

「現代漢語」講授提要

第一章 導 言

第一節 「現代漢語」的內容、範圍和任務

從斯大林的語言學說，論「現代漢語」這一科的內容、範圍和任務：

〔一〕 「現代漢語」的內容

語音、詞彙、語法是語言的三大要素。任何一種語言都是由這三種要素組成的。至於文字則是有聲語言的代用品。因此，語音、詞彙、語法，文字這四部分成為「現代漢語」這一課程的全部內容。

語音是什麼？

簡單點說，語音指的就是說話的聲音，原始人類在生產勞動過程中，由於交際的需要（即「在為生產必需的物質財富的鬥爭中，調協其共同活動」）便利用自己能發出的聲音作為材料，產生了語言。所以，應該指出，所有的語言都是有聲的。斯大林說：「歷史上沒有一個人類社會能夠沒有自己的有聲語言。」我們絕不能想像有什麼「無聲的語言」。顯然的，語音是語言的最基本的材料。

實際上，我們還可以進一步說，語言不但在說出來給人聽的時候是有聲的，即使想在心裡的時候，也是脫離不開那些聲音的形式的。斯大林說：「人底思想只有在語言材料的基礎上才能產生。」又說：「語言是直接與思維連系的，它把人的思維活動的結果，認識活動的成果，用詞及由詞組成的句子記載下來、鞏固起來，這樣就使人類社會中思想交流成為可能的了。」我們試想，那些所謂組成句子的代表各種各樣意義的詞，不都是由各種各樣的聲音表示出來的嗎？蘇聯當代學者卡瑪里在他的「斯大林論語言學中的馬克思主義」一文中說道：唯心論者斷言說，思想最初在人的頭腦中產生是沒有語言的材料的，沒有物質的語言外壳的，好像是不顯標的。而實際上，甚至不高聲說出任何話，人還是用一定的語言材料來思索的，用表現概念的詞來思索的，而且是用一定語言（通常是本族的語言）來思索的。一個人用一種他不會好好地運用的語言，就是思索對於他也是困難的。

因此，我們是不能離開語音來研究任何一種語言的；而漢語語音的研究就成為我們學習「現代漢語」的主要內容的第一部分。

詞彙是什麼？

語言裡表示一個一個意義單位的語音形式叫做詞。例如，在我們漢語裡，「人」是一個詞，「工人」也是一個詞，「農民」也是一個詞，因為它們都是表示一個單獨的意義的。語言中所有的詞構成為語言的詞彙。我們說出來的每一句話都是由表示各種意義的詞組織成功的。所以，詞彙可以說是構成語言的建築材料。沒有詞彙任何語言都是不可想像的。

漢語是在世界上歷史最悠久發展最完善的語言之一。它底非常發達的詞彙和語法，使它能夠表達出達到文化最高階段的人民的任何意思。（原拉德《論漢語》）

斯大林說：「詞彙反映着語言發展的狀態，詞彙越豐富越紛繁，那末語言也就越豐富越發展。」漢語是以它的無上豐富的詞彙著稱的；而且漢語的摘詞方法又是十分靈活精巧的。我們應該從祖國語言的豐富的寶庫中去認識詞彙，學習詞彙；從豐富的詞彙中吸取有用的恰當的詞作為我們表達思想感情的語言材料。高爾基曾這樣說過：「一個作家藝術家對於我們豐富的語言全部的詞彙必須有廣泛的認識。」以我們祖國的手富的詞彙而論，它是可以給予作家極大的選擇和變化的可能性的，問題在於作家對於祖國語言的詞彙是否有廣泛而深刻的認識，是否能很恰當的应用它。老舍先生在人民日報（一九五三年十月十三日）上發表的一篇文章「請多注意通俗文藝」，其中有這麼一段話：「在我們許多小說裡的作家往往不就某一情節中人物應有的感情思想提出精練的語言，而是機械地利用刊物雜誌上的語言敷衍爭實。」這一段話主要的也就是就詞彙方面的運用來說的。無疑的，充分掌握語言詞彙有正確使用語言詞彙，在培養和發展語文表達能力上具有重大的意義。

因此，詞彙的研究成為我們學習《現代漢語》的主要內容的第二部分。

語法是什麼？

「語法是詞的變化規則及用詞造句的規則的綜合。」（斯大林）簡單點來說，語法就

是一種語言的結構方式。各種語言都有它自己的一套語言結構方式；依照這些結構方式把表示各種意義的具體的詞組織起來就能成為一句一句可理解的話。例如，我們把表示行為的「吃」，表示日常食物的「飯」，表示自身的「我」這三個詞，按照漢語的結構方式就可以組成為「我吃飯」這麼一句話。如果不按照語言的結構方式，任意地讓這三個詞放在一起，那就不見得能表示「我吃飯」這麼個意思了。所以斯大林說：「詞彙本身還不能成為語言，它只是構成語言的建築材料……當語言的詞彙接受了語法的支配的時候，就含有極大的意義。」

就我們漢語來說，詞組成爲一句話的時候，是有一定的次序的。其次，我們漢語裡有許多專為表示句子中各個詞的關係的虛詞。這種詞序和虛詞都體現着句子的組織法則，使詞彙接受語法的支配而成為有意思的語言。

斯大林曾極其透澈而明白地指示了「語言的語法構造及其基本詞彙是語言的基礎，是語言特點的本質。」可見，研究任何語言時，語法都起着巨大的作用，漢語語法的研究，是我們學習《現代漢語》的主要內容的第三部分。

文字是語言的代用品

它是為了代替語言而產生的。因為說的語言是要受時間和空間的限制

的；它只能在一定的時間和空間之內才能發生它底作為「交际工具」的效能。不同時不同地的人是無法用說的語言來互相交际表達意思的。因此，要打破時間和空間的限制，就感覺到語言還有它的缺點。要得不找出一種補救語言不及的辦法。在這種需要之下，就逐漸產生了文字。有了文字就使語言不受時間和空間的限制，能夠傳之入遠。而人類的文化也因此得以代代繼承下來。

漢字有幾千年的歷史，是我國無數勞動人民的心血創造出來的，它和過去幾千年的文化遺產是分不開的。不但接受和整理中國歷史上的文化遺產需要認識掌握漢字，而且新的文化意識的普及和創造也非靠文字不可。蘇聯學者亞歷山大羅克說：「既然語言是人類交际的工具，是他們之間交換思想的工具，那麼就很明顯，舉例來說，居民的識字能力在人們之間交換思想這件事上，在他們相互交际上具有何等重要的意義。」

漢字，一般說來，是比較難學的，因為它不是一種拼音的文字。形體和寫法都是很多樣性的，既難認又難寫。文字有三個要素，即字形、字音、字義。「識字」就是佔有這三個要素。漢字的這三個要素都是很簡單的，因此「識字」也就不是一件很容易的事。單就漢字的字形來說吧，就够不簡單了。

一 字形多：漢字的總數大約有五万多個，常用的也有二三千個。字形都是各自不同的。要一個一個去認識它，就不是很容易的，比之拼音文字只要記二三十個字母的形體，就要難得多了。

二 字形複雜：筆劃很多的字有五十二筆，而十二筆的字佔取多數。寫起來比拼音文字也就難得多了。

三 字形相像：好些字的字形非常相像，差別只在一点一劃之間，或一筆長些一筆短些之間。很容易犯寫別字和錯字的毛病。

四 一字多形：同樣一個字，有手寫體和印刷體，古體和今體，正體和俗體，繁體和簡體等等各種不同的字形。漢字的字數本來很多，再加上一字多形，說起來自然就更加困難了。

因為漢字是難學的，所以「正字法」，把字寫對，也是學習「現代漢語」的重要部分之一。

總之，語音、詞彙、語法、文字是組成本課程主要內容的個部分。研究「現代漢語」就必須從這四部族作有系統的和全面的理解，更要緊的是不論哪一部分的學習都得把課堂講授和文字實踐緊密地結合起來。

二 「現代漢語」的範圍

漢語就是漢族的語言，也就是一般人所謂中國話。為什麼不索性叫做中國話呢？因為中國話不止漢語一種，還有中國少數民族的語言也該算是中國話。為了說得更科學一點，所以稱為漢語。斯大林在「馬克思主義與民族問題」一書中說：「共同的語

言是民族的一個特徵。漢族之所以能够成為一個民族，除了共同的地域、共同的經濟生活、和共同的心理狀態之外，還依靠着共同的語言。世界上决沒有缺乏共同語言的民族；也沒有同時說幾種不同的語言的民族。

中華人民共和國是一個多民族的國家，因此，中國有許多種語言，除了漢語之外，都是少數民族語言。少數民族的語言，大致說來，可以分為三系七族：

甲 漢藏語系

(1) 黔台語族（包括莫語、仲家語、僮語、黎語等）；

(2) 苗僮語族；

(3) 藏緬語族（包括藏語、彝語、民家語、麼些語等）。

乙 南亞語系

(4) 猛吉蔑族（有人說台灣的高山族也是屬於這一個語系）。

丙 阿爾泰語系

(5) 突厥語族（包括維吾爾語、烏孜別克語、哈薩克語等）；

(6) 蒙古語族；

(7) 通古斯語族（包括滿洲語、鄂倫春語等）。

漢語屬於漢藏語系，所以它和黔台語族、苗僮語族、藏緬語族都有着「親屬」的關係。

漢語的方言是複雜的，但是，大致說來，只有五個系統：

(1) 官話系（華北、東北、西北、西南等地區、及華東、中南的一部分）；

(2) 吳語系（浙江全省及江蘇南部）；

(3) 閩語系（福建全省、台灣全省及潮汕、海南及一部分華僑）；

(4) 粵語系（廣東大部分、廣西南部及一部分華僑）；

(5) 客家系（廣東東部、福建西部、江面大部分及一部分華僑）。

應該指出，漢語方言雖然複雜，但不能認為比其他民族的語言更複雜。以地區和人口的比例來說，倒反應該說漢語是世界上最高於統一性的語言。以官話系來說，至少有三億五千萬人能說這種方言。就拿粵語系來說，至少有三千萬人能說這種方言。

帝國主義國家的語言學者說：「漢語這個名詞指的是互相聽不懂的許多語言的一個語族。」這是对漢語的一種污蔑。先說，咱們並不是完全互相聽不懂，只是聽懂的程度有高低，而將近五億人口的一個大民族有這樣的語言情況是很自然的。再說，漢族的文字是統一的，統一的文字就體現着統一的語言。

不過，既然不能完全互相聽懂，咱們就應該有一種標準語。漢語是新民主主義中國各民族交際上的共同語；而中國首都北京的語言又是共同語的標準。因此，北京話就是我們的標準語。

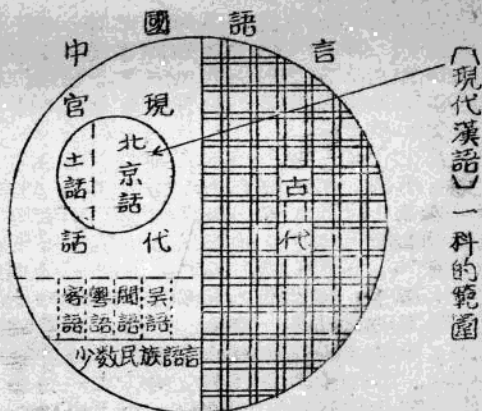
漢語最能代表中國的文化，因此漢語能成為中國各民族的共同語，正如俄語能成為蘇聯各民族的共同語一樣。北京自古是中

國文化的中心，現在又是中華人民共和國的首都，北京話應該認為中國的標準語，正如莫斯科話應該認為蘇聯的標準語一樣。

「現代漢語」是指「現代的」漢族語言。研究現代漢語不是割斷歷史，相反地，這是為漢語史的研究打下良好的基礎。除此之外，現代漢語本身還有它的巨大意義。不但少數民族研究民族共同語是必要的，各族區域的人民研究標準語也是必要的，首先我們要求大家用標準語來寫文章，其次要求會說會听標準語。

本課程的範圍是以現代北京話為標準的文學語言。所謂「文學語言」就是不帶「土話」的成份的標準語。因此，本課程所讀的範圍是：

- 〈1〉漢族的語言——不包括少數民族語言（少數民族語言調查研究另立一科）；
- 〈2〉首都的語言——不包括各地的方言（漢語方言另立一科）
- 〈3〉文學語言——不包括土話成份；
- 〈4〉現代的漢語——不包括古代（漢語史另立一科）。



參考資料：

- 〈1〉羅常培：國內少數民族的語言系屬和文字情況〔科學通報 第二卷 第五期〕。
- 〈2〉王 力：中國語文講作 第一章 第二節〔中國語的親屬及其方言分類〕。

（三）「現代漢語」的任務

「語言是人類交際極重要的工具」（列寧）「語言是工具武器，人們利用它來互相交際，交流思想，達到互相了解……」（斯大林）這是列寧、斯大林關於語言底作用的言論。根據這些論點，我們應該給「現代漢語」的教學作出怎樣的結論呢？顯然，「現代漢語」的教學方法必須是理論與實踐相結合的，而實

踐尤其是培養正確使用語言的主要關鍵。我們應該就我們對「現代漢語」所劃定下來的「內容」和「範圍」，逐步進行學習，以期達到能正確運用「標準語」作為「交際的工具」「交流思想的工具」以及「社會鬥爭和發展的工具」的目的。

循着這個目的和要求，我們把「現代漢語」的任務綜合論以下三方面：

(一) 培養說·聽·寫·講的基本能力

首先要認識到說、聽、寫、講在我們

語文的學習和認識上是彼此相連系的，而其中——

〔說〕 又是最重要的一項因為語言的職能既是在於充當「人們交際的工具」「交流思想的工具」，自然是要「說」得出來的。再則有聲語言跟思惟是有密切的關係的，它是思惟的直接現實；沒有說得出的語言，就也不會有想得很清楚的意思，說不出、講不清楚，就是沒想清楚，說得混亂，也就是想得沒条理。

就學習「標準語」來說，培養「說」的能力自然也是更重要的，因為我們大多數同學都不是在北京地道生長，不論說和想都用慣了自己的方言。那末，在學習「標準語」的時候，就得在語音、詞彙甚至語法各方面都經一段時期的体会和練習。

總之，要「說」得別人都懂，而且容易懂，就要求在發音、用詞、造句諸方面都能不違背「標準語」的習慣。單是發音正確了，而用詞不恰當，也會叫人聽不懂；發音、用詞都正確了，而在句子的結構上要是鬧了盤扭，也還是會叫人聽不懂，或是誤解你的意思的。〔舉方言在語音、詞彙、語法各方面易引起誤解的例〕

〔聽〕 是語言活動的另一方面，一般說來，說得來自然也就聽得懂，因為我們是從聽的過程中學會了說的。但也正是因為如此，我們依然要注意「聽」這一個語言活動。因為我們還沒能說得很好，只有從「聽」中得到了依據，才能不斷改正自己的錯誤，從而提高自己「說」的能力。我們是時常從「聽」別人的說話中認識了自己在語言上的謬誤的。〔舉一些學習語言的實例〕

〔寫〕 是毫不關「說」的基礎的。因為寫出來的文章本來就是嘴裡說出來的話，文字是語言的代用品，所以我們又可以說，「寫」錯就是說錯，而說錯也就是想錯。由此可見，「寫」的能力基本上也就是要從「說」的基礎上來培養的。當然，寫出來的話是要比說出來的更精練更簡潔些。但絕不能離開「說」的基礎。魯迅說：「我寫完之後總要看幾遍，自己覺得拗口的就增刪幾個字，一定要它讀得順口……只有自己懂得或連自己都不懂得的字句是不大用的。」所謂「讀得順口」就是說要說出來像個話。過去的人寫文言文實際上也都是在「說」的基礎上來培養的。背誦，甚至

要高聲朗誦，這就是他們「說」的方式。如果說文言文是代表古人的語言，那麼背誦古文就是練習跟古人說話。

自然「寫」要靠代表語言的文字，所以除了在「說」的基礎上培養好用詞、造句之外，還要注意「正字法」，就是要把字寫對。

(講) 是不同於「說」的。「講」是講解的意思。我們要求對「現代漢語」的語音、詞彙、語法、文字各方面都能科學地講明它的道理來，作為一個語文工作者，是應該要達到這樣的要求的。比如一般人往往說廣東話喉音很重，上海話齒音很重，又說福建話都是鼻音等等，這是对語言的一種很不科學的庸俗的說法。又如過去資產階級的「學者」往往詆毀我們祖國的語言，說漢語是純粹單音節的，詞彙很貧乏，沒有語法，是很原始的語言等等，這是一種對我們祖國語言加以歪曲和誣蔑的說法。因此，就要求我們對「現代漢語」有充分的科學的知識，能够說明我們漢語的實在價值，糾正那些庸俗的說法，並且給資產階級的「學者」們的謬說以有力的打雷。

總之，只有在說、听、寫、講四方面都有了一定的素養，才算是對「現代漢語」真正有了完全的知識。而要養成這些方面的知識就一定要從分析「現代漢語」各方面的現象入手。

(二) 培養初步分析漢語的能力

在這一項任務上，要求我們能够在語言的實際中分別清楚哪些是語音的問題、哪些是詞彙的問題、哪些是語法的問題、哪些是思維的問題（邏輯問題）。〔就一般在語音、詞彙、語法、邏輯諸方面的錯誤，分別舉例說明〕。

透過對漢語語音、詞彙、語法以及邏輯等各方面的詳細分析，就能從發現錯誤之後，進一步糾正錯誤，達到對現代漢語的正確使用，只有能正確使用現代漢語，才能「為祖國語言的純潔和健康而鬥爭」。

(三) 為祖國語言的純潔和健康而鬥爭

一九五一年六月六日人。

民日報曾發表「正確地使用祖國的語言，為語言的純潔和健康而鬥爭」一篇社論，号召大家堅決學好語言。〔已印發給同學，希望都能細心閱讀這一篇文庫〕社論着重指出：「正確地運用語言來表現思想，在今天，在共產黨所領導的各項工作中，具有重大的政治意義」；又說：「這種語言混亂現象的繼續存在，在政治上是對於人民利益的損害，對於祖國的語言也是一種不可容忍的破壞。每一個人都有責任糾正這種現象，以建立正確地運用語言的嚴肅的文風。」

我們學習「現代漢語」，自然更應該切切實實地響應這一個号召。以下三點是我們向這一号召的努力方向：

(1) 民族的形式

各民族有它自己的民族語言。各民族語言

在詞彙、語法各方面都有它獨特的地方。老舍先生說：「民族風格從哪兒來的呢？首要的是在語言裏找。用歌德的話言永遠寫不出具有中國民族風格的作品。歌德話是德國話，中國話是中國話，我們今天的一部份小說吃了虧，因為其中的語言不三不四，沒能充分發揮我們的語言的美，於是也就教民族風格受了損失，假如念我們的作品和念翻譯的作品沒有什麼分別，那末怎能使人民由心眼裡喜愛、由喜愛而受到教育呢？」（「請多注意通俗文藝」）

俄國古典文學作家普式庚說過：「我不能決定贊成什麼樣的語言，但是我們有我們自己的語言。」又說：「我們必須在這個俄國，用這個俄國的語言來完成我們的作品。」列寧也這麼說過：「不必要時，必須防止使用外國的詞語。」這對於我們都是多麼好的教導！

正確地使用祖國的語言，首先就要求我們的語言必須能表現我們的「民族的形式」。

（2）科學的內容

這是就語言的語法和邏輯而言。只有能正確地運用語法和邏輯，才能把事物內部的條理正確地用語言表達出來。我們表達出來的語言文字如果不正確不通順，那就表示我們的思想也是不清楚沒有條理的。所以人民日報社論寫着指出：「只有學會語法修辭和邏輯，才能使思想成為有條理的和可以理解的東西。」（舉一般在語法上有邏輯上犯錯誤的例句來說明）

（3）大眾的方向

毛主席曾教導我們「應該認真學習群眾的語言」。因為「人民的語言是極豐富的、生動活潑的、表現現實生活的」。因此，我們為祖國語言的純潔和健康而鬥爭，就必須朝着大眾的方向去努力。

周揚同志在品評新作家趙樹理時這樣說：「語言是文藝作品第一個因素，也是民族形式的第一個標幟。趙樹理的特出的成功一方面固然是得力於他對於農村的深刻了解……使他的作品有高度的思想性，另一方面也是得力於他的語言，他的語言是真正從群眾中來的，而又是經過加工洗鍊的，那麼平易、自然，沒有一點矯揉造作的痕跡。」

人民大眾是語言的創造者，也是語言的使用者，更是語言的積極的批評者。要是想獨出心裁在一篇作品裡生造出一些「只有自己懂得或連自己都不懂得」的語言，那麼這種作品就是註定要失敗的。

第二節 漢語簡史

漢族的名稱是西漢的初期（紀元前一百多年）就有了的。當時由於中國的聲威遠震，外國人就稱中國人為漢人。當時的漢人的子孫，就是現在的汉族。到了西晉末年和東晉的時期（304—439），由於五胡亂華（匈奴、羯、鮮卑、氐、羌），和漢族爭天下，所以漢族的名稱更為常用，雖然漢朝已經滅亡了，但漢族的名稱沿用下來了。

但是，我們不可以誤會，以為漢時代才有了漢族。遠在漢代以前數千年或更多的年代，早有這一民族的存在了。在殷古的時代，它被稱為「夏」或「華」（書·舜典「夏」，武成「華」，夏·商·周……，左傳「夏」，史記「華」），咱們可以猜想，遠在有史以前，漢族早已實際上存在了，而且自古是一個大民族，發達的民族。

語言是民族的特徵之一，而文字又是語言的代用品。商朝的青銅器文字和甲骨文字証明了漢語歷史的悠久，同時証明了漢族歷史的悠久。但是，咱們不能說有漢字的時代才有了漢語（即以漢字而論，也遠在商代以前就有了）；咱們的祖先一定經過相當長的時期是只有語言沒有文字的時代。可以說，自從有了漢族的存在，就有漢語的存在了。因此，若說漢語在萬年以前就已存在，並不是誇張的話。「有社會存在的時候起，就有語言存在。」（斯大林）。語言和它的結構不能看作某一個時代的產物……可以推想現代語言的要素還在奴隸時代以前的遠古時期就已奠下基礎了。」（斯大林）。

現代漢語裡的詞，有些是幾千年或更多的年代就有了的。例如「人」字。不但有文字的記載就有了它，遠在沒有文字以前就有了它。它的上古音雖不能十分確定，大致總是和 *nin* 音相差不遠。而現代漢語某些方言裡也還保存着相類似的語音。像「人」這類的字是斯大林所謂基本詞彙，在詞彙中是最固定的。

在原始時代的後期，漢語裡應該就有了方言的存在。恩格斯認為，方言的產生是部落分裂的結果。在原始氏族制度下，社會的分裂是正常的現象，因此由分化而產生獨立的語言也是正常的現象。後來由氏族社會進到階級社會，語言又開始交配，但到了國家瓦解的時候，各地區分裂而開始獨立發展時，方言又分化了。總之，方言乃是語言分化的結果。

商人和周人是不同的民族。周滅商後，一個部落已經開始奴役另一個部落，方言逐漸接近起來，但是，仍有方言的痕迹。例如詩經中有些特殊的押韻（例如「雨」、「母」押韻，「務」、「式」押韻），又如楚詞中有些特殊的詞（如「羌」，內·怨·己·以·憂·人·兮·的·羌）。直到漢代以後，方言一直存在着。例如揚雄的方言就有秦·晉、梁·楚、趙·魏、宋·衛、齊·魯、燕·代等十九個方言系統。以後歷代都有人注意到方言的不同，例如隋代的陸法言也說：「吳·楚時仍輕淺，燕·趙則多重濁」等語。可見現代漢語方言在很古的時代已經形成了，不過不能如古代系統完全相等罷了。

南北朝是漢語的大轉變時期。本來，國家的瓦解會造成語言的分化，但是，如果國家瓦解後某一部分落到其他民族的統治下，則由於同化政策而會發生交配的統一過程。五胡亂華的時期（304—439），北方幾乎完全為落後民族的統治，由於同化政策，就產生了語言的交配。到了495年，北魏孝文帝禁胡語，這一件專足以證明「胡語」的勢力相當的大。從顏延之訓詁這一部書嘲笑鮮卑語的事實來看，可見當時北魏所禁的不單是胡人的胡語，實際上包括漢人學習的胡語在內，而且並沒有能禁絕。在此之前，可見「胡語」已經和「漢語」交配了。漢語裡有些語詞和句子結構方式已經不知不覺地受「胡語」的同化了。

當時南朝語言的交配是由於另一因素。北方的大族（貴族地主）南下了，一般的北方流民也紛紛南下。東晉的政權，主要是由北方流民的貴族地主把持住的。這樣，語言的交配就成為可能。等到隋朝統一了中國，南北語言又發生了交配作用。應該承認，漢語的基本詞彙和語法大部分仍舊保存下來，成為交配中的勝利者，但是，經過了幾次的交配（語族間的和方言間的），詞彙和語法都不免受到一定的影響。

其次是佛教傳入中國所給予漢語的影響。雖然漢明帝時代佛教已經傳入中國，但佛教真正盛行是在南北朝。北魏宣武帝曾親講佛書（509），南朝的梁武帝也捨身同泰寺（537）。佛經盛行後，有些佛經的詞語被漢語吸收了（例如「莊嚴」），佛經的語法也可能影響漢語的語法。

最顯明的轉變是語法上的變化。譬如說「孔子是魯人」這一種說法是南北朝以前所沒有的，以前只說「孔子，魯人也」。其他例子不多舉，等到將來講漢語史的時候再講。

第二個大轉變時期可能是元代。這只是由於元代白話文函傳下來的較多，白話語令及公文以及元曲中的俗語有許多語詞和宋代的語言顯得大不相同。關於這一點，我們還沒有充分的證據。

第三個大轉變時期是從鴉片戰爭（1840）起，到現在還沒有停止。從鴉片戰爭到甲午戰爭（1894），只是大轉變的醞釀時期。1895年，資產階級性的政治改良運動開始，漢語的變化也就開始。首先是大批日本詞輸入中國。就「改良」「運動」兩個詞來說，它們都是日本詞。「政治」「經濟」「哲學」「社會」「手續」「交配」「相對」「絕對」「具體」「抽象」等等，也都是日本詞，（漢語裡雖曾有「經濟」「社會」「相對」「具體」等，但意義絕不相同）。這些日本詞雖是由漢字構成的，但是它們是帶着新意義回到中國來的。

第三個大轉變時期的第二階段是五四運動（1919）到中國解放（1949），在這個時期內，不但不斷地增加新詞彙，而且語法上也有了變化。新詞彙的增加，不限於日本詞。還有一些新創的詞，例如「自行車」「自來水」「洋火」「洋油」「邏輯」「發機」等等。語法上的變化主要是歐化，例如增加「一個」「一種」於名詞的前面等。

第三個大轉變的第三階段是從解放到現在。在這個階段內，漢語吸收了一些俄語語法（例如在一段的開始「應該指出」），和一些俄語詞彙（例如「基本上」）。不過，和第二階段的分別是不大的。

這就是漢語的簡史。目的在使大家知道現代漢語是怎樣發展下來的。

參考資料：

王 力：中國語文講話

第二章第四節

第三章第四節

第四章第四節。

第三節 漢語在東亞的歷史地位及現代漢語的世界意義

漢族的文化悠久，因此，漢語有些詞很早就傳遍了全世界。最爲人們所知道的是絲和茶。由於中國的絲和茶大量傳到外國，外國的絲和茶就往往借用漢語的原名。例如英語的 *silk* 就是「絲」的變音。「茶」字由官話的 *cha* 傳到俄、意等國，所以俄語的「茶」是 *чай*，意語的「茶」是 *tea*；又由廈門話的 *te* 傳到英、法、德等國，所以英語的「茶」是 *tea*，法語的「茶」是 *thé*，德語的「茶」是 *tee* 或 *the*。

這種情形，就文化上說雖可證明文化的悠久，但是，從語言傳播的情形來說，還不算很特殊。例如西班牙語的 *tomato*（番茄），被俄、英、法等語吸收了去（俄 *Томат*，英 *tomato*，法 *tomate*）；阿拉伯語的 *kahwa*（咖啡），在英語是 *Coffee*，在法語是 *café*，再傳到俄語裏是 *кофе*。由此看來，零星的借詞是國際間常有的事。

至於漢語在東亞的歷史地位，那就大大不同了，自古中國是一個有文化的大國，鄰邦都受中國文化的影響，同時也接受了漢語。其中受漢語影響最深的有三個國家，即日本、朝鮮、越南。日本民族、朝鮮民族和越南民族都有它們自己的語言，而且它們的語言都是和漢語不同系統的（尤其是日本語和朝鮮語），但是，由於受漢族文化的巨大影響，它們就把整套漢語接受了過去，作爲書面的語言，或文法語言。其中有些漢語的詞已經和它們自己的語言像水乳交融地合爲一體了。

漢語在日本，是分為三個時期傳入的，早期的叫做吳音；中期的叫做漢音，後期的叫做唐音。有些漢字曾分為三次傳入，所以有三個讀音，例如「東京」的「京」讀吳音（*Tokio*），「京師」的「京」讀漢音（*Keishi*），「北京」的「京」讀唐音（*Pe-kin*）。

相傳秦始皇遣徐福率童男童女各三千人往東海求仙，一去不返，那也許是無稽之談。但東漢光武帝的時代（紀元後57年）倭國遣使入貢，這是事實。此後歷代漢族都和日本保持一定的關係，到85年（晉武帝時代）百濟王仁率織工並携論語、千字文至日本，從此以後，日本受漢族文化的影響更深，至今還有一些中國善本保存在日本。日本一般人都頗能閱讀漢語書籍。而「吳音」簡直是日本語的構成部份，一般人並不知道它是由漢語借去的。

朝鮮語裏的漢語詞彙和日本語的情形大致相同，有些漢語的詞已經溶化在朝鮮語裡，例如：

羊：양 *yang* 瓶：병 *pyong* 茶：차 *cha*

眼鏡：안경 *an-gyeong* 婚姻：혼인 *hon-in*

朝鮮語裏的新名詞和科學名詞，多數依靠漢字來創造，這一點也是和日本語相像的，例如：

千里鏡 천리경 *chion-li-giong*顯微鏡 현미경 *hion-mi-giong*化學 화학 *hwa-har*

越南的漢語詞彙大致可以分為兩種，一種是由漢代傳入的，那些詞已經和越南語溶為一體了。例如：

餅 bánh 旗 *chi* 巷 *guyên*肝 *gan* 近 *gân* 節 *liét* (新年)傳 *truyền* 茶 *chè* 主 *chúa*

另一種是唐代才傳入的，那些詞構成了所謂「漢越語」，例如：

越南 *Việt Nam* 胡志明 *Hồ Chí Minh*河內 *Hà Nội* 民主 *dân chủ* 時節 *thi liét*

越南一切人名地名都用漢語，新名詞也多在漢語的基礎上創造出來。

漢字對於日本、朝鮮、越南的文字也有很大的影響，除了漢字在日本通行之外，日本人還仿照漢字的結構創造一些倭字。例如「申込」的「込」字（申込是要求、建議的意思，込讀如 *Komē*），日本的片假名和平假名也都是由漢字簡省而成的。例如片假名的「イ」是「伊」的省筆（*i*），「ウ」是「宇」的省筆（*u*）；平假名的「い」是「波」的省筆（*ka*），「わ」是「呂」的省筆。可見片假名是由漢字的楷書變成，平假名是由漢字的草書變成。

朝鮮從三七四年起就用漢字。直到李氏在宗的時候，才創造諺文。當時知識分子仍多用漢字。直到近年，漢字才少用了。

漢字對越南文字的影響也很深。在法帝國主義統治越南以前，越南的文字只有漢字和字喃。字喃是仿照漢字的結構來造成的。例如：

𠂔(三) 𠂔(五) 𠂔(鳥) 𠂔(雞) 𠂔(鼠 *chuột*) 等。

漢語對其他東亞民族語言也有影響，最明顯的是數目字。本來，漢語的數目字在日本、朝鮮、越南三國也是作為文言來用的。但暹羅和高棉則並不是當作文言來用，有幾個數目字簡直是日常用語裏的字。例如：

(一) 暹羅語：三 *sam* 四 *sī* 七 *ti it*
八 *pat* 九 *Kien* 十 *sib*

(二) 高棉語（猛吉蔑語）：三十 *sām sēp* 四十 *sī sēp*
七十 *tiēt sēp* 八十 *pāt sēp* 九十 *Kao sēp*

高棉語的數目等不是從漢語直接借過去的，而是通過暹羅語傳過去的。

不但在東亞，即在大洋洲，漢語也有它的歷史地位。印度支那面重語（馬來語）裏面有許多漢語的借詞（主要是由廈門話來）例如：

先生 *Siangsing* 公司 *Kongsi* 豆芽 *Tauka*

豆付 *Tauhu* 米 *Lek* 墨 *Lak* 等。

這種大量的借詞和零星的借詞又皆不同。

以上所述，足以說明漢語在東亞的歷史地位是非重要的。同時可以證明，中國在亞洲文化史上，一直处在領導的地位，漢語對於東亞語言的影響，比之希臘語、拉丁語對於歐洲語言的影響有過之，無不及。

漢語所屬的人數，在全世界佔第一位，約在五億人以上。英語所屬的人數佔第二位，約一億七千萬人以上。俄語佔第三位，約在一億三千萬人以上。德語佔第四位，約九千萬人。其他是西班牙語六千五百万人，日本語五千五百万人，孟加拉語（印度語的一種）五千万人，法語四千五百万人，意大利語四千一百萬人。符傳播相當廣的法語和漢語所屬人數相比較，只是一比十二之比。英語号称傳播最廣，但英語所屬的人數還不及漢語的人數三分之一。漢族是全世界人數最多的民族，漢語是全世界最多數人日常應用的語言。

自從抗日戰爭勝利以來，漢語已成為國際外交上重要語言之一。中華人民共和國成立以後，中國的國際地位空前增高，漢語的地位也跟着提高。蘇聯一向重視漢語的研究，近年更出版了一些關於漢語的重要著作，如德拉貢諾夫教授的「現代漢語語法研究」等。東歐各民主國家紛紛派遣學生到中國來學習中國的語言，即漢語。中國的前途是偉大的，因此，漢語也有偉大的發展前途。

第四節 現代漢語概況

在我們還沒有把現代漢語的語音、詞彙、語法和文字各方面作有系統地論述之前，要想就現代漢語的全貌加以詳細論述是很有困難的。本節我們只想先就漢語方言的複雜性以及現代漢語在語音、詞彙、語法和文字各方面的主要特點提出來作一些簡略的說明。不過，我們也無妨說，這些特點無異就是現代漢語的一個系統。

（一）漢語方言的複雜性

方言是一種語言分化的結果。一種語言裡的各個方言彼此之間的差異，主要的表現在語音上；其次是一般的詞彙。至於它們的基本詞彙（即語言裡最單純最原始最基本的見於日常生活的詞）和語法則大致上都沒有什麼不同。因為它們既是一種語言底分化

的結果，而語言的基本詞彙和語法，尤其是語法，最有穩固性，變化最慢，所以不同的方言在基本詞彙和語法上，自然大致上也就不会有什麼差別。廣東話、福建話，一般說來都是跟北京話相差得很遠的，彼此互相聽不懂的方言。但彼此互相聽不懂的障礙到底只在語音的差別上。廣東人、福建人，即使是不会說也不会聽北京話的，但是，除去了語音的障礙，差異就很少了。

漢語方言的複雜性可以說是有了很久的歷史。從漢代揚雄所著的「方言」這本書，就可以看到當時方言已經是很複雜的了。以現代漢語方言的複雜情況來說，最突出的要算東南各省，尤其是閩、粵這兩個省份。

這裡，我們應該重新指出，就地區和人口的比例來說，漢語方言不但不比其他民族的語言更複雜，而且是最富於統一性的。但漢語確是擁有比其他民族更多的方言種類。那末，就這一點上來說，我們實在不妨說，漢語是一種有着特別豐富的方言的民族語。這些豐富的方言將使得民族語在其形成和發展的过程中，在一定的合理的範圍內吸取各方言的優點，主要是詞彙方面的，來豐富它的内容。

漢語方言大致上可以分為五個系統，即官話系、吳語系、閩語系、粵語系、客家系。自然這只是比較籠統一些的分類；目前还有不少專家正在展開更詳細的調查研究工作。

方言底分類的標準是什麼呢？我們說過方言之間的差異主要的是表現在語音上；因此最好的分類根據也就是語音。每一種方言都在它的語音系統上表現着它的特点。這些語音系統則是經過實際調查研究而得出來的。〔舉出幾種方言在語音上所表現的特点為例。〕

(二) 漢語語音的特点

漢語語音的特点最主要的有以下兩項：

1. 元音（即母音）佔優勢

在西洋各族語裡面，每一個音段（也叫音節）可以包含兩個以上的輔音（即子音）。如英語的 *Blind* 這個字是一個音段的，其中包含四個輔音；*speak* 包含三個輔音；*splint* 包含五個輔音。而漢語的每一個音段（即每一個字音）至多只能包含兩個輔音，一個在元音之前，一個在元音之後，總沒有兩個輔音連在一起的。像英語的 *blend* 或 *splint* 之類的兩三個輔音連續發音是漢語裡所沒有的。所以俄語 СТАЛИН 的名字譯成中文時就變成了「斯大林」三個字；也就是說，由二音段變成三音段，即把 *LC* 這一個輔音作為一個字音「斯」來念。在廣州方言裡的好些個英語譯音的詞，如「仙士」（*Cents*）、「士担」（*stamp*）、「非林」（*film*）等，就英語的發音來說都只是一個音段的，而由於漢語沒有輔音相連的那種發音方式，所以都變成了兩個音段（即兩個字音）。換句話說，就是把西洋語音裡有連續輔音的都加上元音來念，使它適合於漢語元音特佔優勢的語音結構方式。

2. 以聲調為詞彙的成分

在漢語裡一個音段由於聲調的不同可以產生不同的幾個詞。例如：
 1. ma 這么一個音，按北京話的四個不同聲調念起來，就有了
 1. 媽¹、1. 麻¹、1. 馬¹、1. 罵¹ 這四個不同的詞；1. mai 這么一個
 音，用不同的聲調念起來就有 1. 埋¹、1. 買¹、1. 賣¹ 這些個不同的
 詞。這種由於聲調的不同而分別出不同的詞，在漢語裡可以說是
 很平常的。但在西洋人學起漢語來，就很容易把 1. 他買了你的麻¹
 說成 1. 他賣了你的馬¹ 或是 1. 他埋了你的媽¹。在他看來這三句話
 實在是有什麼分別的。

所以說，在漢語裡聲調確是構成詞彙的成分。缺少了聲調的
 差異，則 1. 媽¹、1. 麻¹、1. 馬¹、1. 罵¹ 就不可能區別為四個不同的
 詞了。

(三) 漢語詞彙的特點

漢語詞彙的特點主要的表現在以下兩方面：

1. 單音詞和雙音詞最佔優勢

漢語的詞彙絕大多數都是單音
 詞和雙音詞的。至於三音和四
 音的詞則大都是由一個單音詞和另一個雙音詞組合而成，或由兩
 個雙音詞組合而成的。例如 1. 人¹ 是一個單音詞；1. 工人¹、和
 1. 農人¹ 都是雙音詞；而 1. 工人階級¹ 和 1. 資產階級¹ 之類的四
 音詞，實際上是由兩個雙音詞連綴而成的。

2. 構詞方法的精巧和多样性

漢語的構詞方法有好多種，而
 且都是非常精巧和多样性的。
 例如：我們可以利用一種重疊的方法，把 1. 好¹、1. 慢¹、1. 輕¹ 之
 類的詞變成 1. 好好¹、1. 慢慢¹、1. 輕輕¹ 等等；又可以把 1. 老實¹、
 1. 大方¹、1. 匆忙¹ 之類重疊為 1. 老老實實¹、1. 大大方方¹、1. 匆匆
 忙忙¹。又如我們可以利用一種聯合的方法，把 1. 道¹、1. 德¹、
 1. 巧¹、1. 妙¹、1. 城¹、1. 市¹、1. 領¹、1. 袖¹、1. 骨¹、1. 肉¹ 這些單音
 詞，變成 1. 道德¹、1. 巧妙¹、1. 城市¹、1. 領袖¹、1. 骨肉¹ 等等。

(四) 漢語語法的特點

就顯而易見的舉出幾點來看：

1. 語序和結構層次

語序在漢語語法上佔着極重要的地位。
 詞和詞之間的關係，一個成分和另一個
 成分之間的關係大都靠位置的前後表明出來。由於次序在結構中
 有決定性的作用，所以許多表示語法範疇的形態變化在漢語中都是
 不必要的。漢語裡專用以表明附加關係的 1. 的¹ 字之所以可用
 可不用也就是因為語序本身已經能表明這種附加關係的緣故。其
 他如分句和分句之間的關係也多半是靠次序的先後來表明的。例
 如：1. 你來，我去¹ 這句話，在一定的上下文之下就等於說 1. 如
 果你來，我就去¹，就不必一定要加上 1. 如果¹、1. 就¹ 什麼的。

另外，就是句法結構可以一層套一層。任何一種結構當中都可以包含別的結構，也不必用好些連接的成分；只要認清層次条理，各種各樣的關係就都非常清楚。以下幾個簡單的例句就足以說明這種層次的作用：

我們反對美帝國主義。

我們反對「武裝日本」。

我們反對「美帝國主義」「武裝日本」。

依着一定的層次，就可以組成包含很複雜意義的很長的句子。

2. 連動式

所謂「連動式」就是動詞結構連用式，它是漢語句法結構的一種特色。例如：「我開門進去」這種句子，就是把同屬於主語「我」的前後兩個動作連接起來。依着這種方式還可以把好幾層的动作連綴起來，說成「我開門進去時錢出來買東西吃」。

3. 兼語式

「兼語式」也是漢語句法結構的一種特色。在這種句子裡有一個成分是既充當前一個動詞的賓語又兼當後面一個動詞的主語的。例如：「毛主席号召我們參加增產節約運動」這句話裡的「我們」就是兼充賓語和主語的成分。「号召我們」的是「毛主席」，但「參加增產節約運動」的是「我們」，「我們」既是前面一個動詞「号召」的對象又是後面一個動詞「參加」的主體。這種含有「兼語」的句法叫「兼語式」。

4. 處置式

這也是漢語裡特有的一種句法。這種句法的特点是「用一個「把」字把一般放在動詞後面的賓語提到動詞的前面去。這樣一來，就表示是對一種事物加以處置的行為，因而句法就顯得格外有力。例如：「一定要修好淮河」這句話，用上處置式就是「一定要把淮河修好」。

5. 量詞

漢語裡有一種富有形象性的用以表明事物和行為底數量單位的所謂「量詞」。這也是漢語語法上的一種特色。例如「一朵花」、「一本書」、「一張棹子」等裡面的「朵」、「本」、「張」，這就是表明事物單位的量詞；「走一趟」、「看一回」、「念幾遍」裡的「趟」、「回」、「遍」等就是表明行為單位的量詞。這種「量詞」在漢語裡是十分豐富的。

此外還有「無主句」和「形容詞作謂語」等也都是漢語語法上的特點，這裡暫不詳細討論了。

(五) 漢字 的特點

漢字的主要特性表現在以下兩方面：

1. 漢字是標音的而非拼音的

文字是有聲語言的代用品，當然都是記錄語言的聲音的。但

記錄聲音的方法各有不同。就現在漢字的實在價值說，它是以一個字亦記錄語言中的一個音段的；它每採用幾十個製定下來代表語音元素的字母來拼切全部語言聲音的拼音文字是不一样的。例如「現代漢語」四個字，就讀成語言裡表示那麼一個意思的四個單音。

因為不是拼音的，所以要从一個個独立的字記認它的音，比之拼音文字是較難於學習的。但也因為不是拼音的，而是直接記錄語言裡一個個的單音，所以漢語裡許多不同語音的方言都可以共同使用一種文字，各以自己方音來讀它。這是一方面；但還有另一方面，即——

2. 大多數的漢字有〈聲符〉和〈形符〉(或意符)二個組成部分

這一類的字就是所謂的「形聲字」，佔漢字中的絕大多數。「聲符」部分大致上表字的讀音，「形符」大致上表字的意義或意義的類屬。例如：「批把」和「琵琶」兩個同音詞，它們有共同的聲符「比」和「巴」，同時又各有表示不同意義類屬的形符「木」和「王」；「批把」屬樹木類，「琵琶」屬琴瑟類。所以以前有句老話，叫「秀才識字讀半边」。雖然，這也只是說大多數的字原來是根據這個「聲符」和「形符」合體的原則製定的。至於以現今漢字的讀音來說，就不一定準了，但究竟也還不失為漢字的特性之一就是了。

第二章 發音及正音

第一節 注音字母

學習語音學的重要性

在導言裡面已經簡單提到語音是什麼東西了。這裡接續說明：語音學

是研究什麼的？我們為什麼要學習語音學？

斯大林指出：「歷史上沒有一個人類社會能夠沒有自己的有聲語言。」有聲語言在人類歷史上是幫助人們從動物界倒分出來，結合成社會，發展自己的思維，組織社會生產，和自然力量作勝利鬥爭，並達到我們今天所有的進步的力量之一。」語言不但在說出來給人聽的時候是有聲的，就是想在心裡的時候，也是脫離不了那些聲音形式的。但是我們必須指出：並不是所有聲音都是語言，比方自然界也有聲音，動物也有聲音，兒童未學話前也有聲音，這些聲音都不是語言。為了跟別的聲音有個區別，我們管語言的聲音叫「語音」。研究語音的科學叫語音學。語音學就是研究語言中聲音的成分，聲音的結構和聲音的演變，以及這些演變的規律性；並且也是訓練人們學會听音、辨音、發音、記音的技術的科學。也可以說語音學是研究音素的發生、類別、變化、音